**Model ugovora za dodjelu bespovratnih sredstava za Erasmus+ mobilnost studenata u svrhu studija i/ili stručne prakse**

[Ovaj predložak primjenjuje se na aktivnosti mobilnosti u svrhu studija i stručne prakse u području visokog obrazovanja. Zbog međunarodnog otvaranja KA131, ovaj predložak ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava koristit će se za sve odlazne sudionike u bilo kojoj zemlji odredišta. Tekst u žutom polju je smjernica za primjenu ovog predloška ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava. Uklonite ovaj tekst nakon dovršetka dokumenta. Tekst u zagradama u plavom polju treba zamijeniti odgovarajućim informacijama za svaki pojedini slučaj. Sadržaj predloška čine minimalni zahtjevi i ne treba ih brisati. Međutim, nacionalna agencija ili visoko učilište / organizacija pošiljateljica može, ako je potrebno, dodati odredbe.]

Područje: Visoko obrazovanje

Akademska godina: 20../20..

[Puni službeni naziv organizacije pošiljateljice]

Erasmus kod [kada se primjenjuje]:

Adresa: [puna službena adresa]

U nastavku „organizacija“, za potrebe potpisivanja ovog ugovora, zastupana po [ime prezime i funkcija] s jedne strane i

[Ime i prezime studenta]

Datum rođenja:

Adresa: [puna službena adresa]

Telefon:

E-pošta:

Razina studija: [prvi ciklus/drugi ciklus/treći ciklus/kratki ciklus studijskog programa]

Predmetno područje: [akademski stupanj u organizaciji pošiljateljici] Kod: [ISCED-F kod]

Broj završenih godina studija u visokom obrazovanju:

[Za sve sudionike koji primaju financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava, osim onih koji nemaju financijsku potporu iz EU sredstava].

Bankovni račun na koji financijska potpora treba biti uplaćena:

Vlasnik bankovnog računa (ako se razlikuje od studenta):

Naziv banke:

Broj odobrenja/BIC/SWIFT: Broj računa/IBAN:

U nastavku „sudionik“ s druge strane,

suglasni su oko dolje navedenih Posebnih uvjeta i Priloga koji čine sastavni dio ovog ugovora (u nastavku „ugovor“):

Prilog I. [Ugovor o učenju za Erasmus+ mobilnost u svrhu studija / Ugovor o učenju za Erasmus+ mobilnost u svrhu stručne prakse]

Prilog II. Opći uvjeti

Prilog III. Erasmus studentska povelja

Odredbe Posebnih uvjeta Ugovora imaju prednost pred njegovim prilozima.

Student s [odabrati jednu opciju]:

☐ financijskom potporom iz Erasmus+ EU sredstava

☐ bez financijske potpore

☐ financijskom potporom iz Erasmus+ EU sredstava u kombinaciji s razdobljem mobilnosti bez financijske potpore

[Nacionalna agencija može dodati kućice ako je primjenjivo]

Ukupan iznos uključuje [odabrati ako je primjenjivo]:

☐ pojedinačnu potporu za dugoročnu fizičku mobilnost

☐ pojedinačnu potporu za kratkoročnu fizičku mobilnost

☐ dodatak za studente s manje mogućnosti na dugoročnoj mobilnosti, 250 EUR

☐ dodatak za studente s manje mogućnosti na kratkoročnoj mobilnosti, 100 EUR ili 150 EUR

☐ dodatak za stručnu praksu, 150 EUR

☐ dodatak za pojedinačnu potporu za zeleno putovanje (jednokratna naknada), 50 EUR

☐ potpora za putovanje (standardno ili zeleno putovanje)

☐ dodatni dani za putovanje (dodatni dani za pojedinačnu potporu)

☐ potpora za skupa putovanja (na temelju stvarnog troška)

☐ potpora za uključivanje (na temelju stvarnog troška)

[Nije obvezno stavljati u optjecaj dokumente s originalnim potpisima za Prilog I. ovog dokumenta: skenirane kopije potpisa te elektronski potpisi (uključujući i one putem mreže Erasmus bez papira) također mogu biti prihvaćeni, ovisno o nacionalnom zakonodavstvu ili propisima ustanove.]

POSEBNI UVJETI

ČLANAK 1. – PREDMET UGOVORA

1.1. Organizacija je dužna pružiti potporu sudioniku za provođenje aktivnosti mobilnosti za [studij/stručnu praksu/studij i stručnu praksu] u okviru programa Erasmus+.

1.2. Sudionik prihvaća financijsku potporu kako je navedeno u članku 3. te na sebe preuzima provedbu aktivnosti mobilnosti za [studij/stručnu praksu/studij i stručnu praksu] kako je navedeno u Prilogu I.

1.3. Svaka izmjena ili dopuna ovom ugovoru mora biti zatražena i usuglašena od obje ugovorne stranke u obliku službenog pismena ili elektronskom porukom.

ČLANAK 2. – STUPANJE UGOVORA NA SNAGU I TRAJANJE MOBILNOSTI

2.1. Ugovor stupa na snagu s datumom potpisivanja zadnje od dviju stranaka.

2.2. Razdoblje fizičke mobilnosti će započeti najranije [datum] i završiti najkasnije [datum]. Početkom razdoblja mobilnosti će se smatrati prvi dan kada je sudionik obvezan biti fizički nazočan u organizaciji primateljici, a završetkom razdoblja mobilnosti posljednji dan kada je sudionik obvezan biti fizički nazočan u organizaciji primateljici. [Organizacija odabire sljedeću opciju za sudionike koji će sudjelovati na jezičnom tečaju koji organizira neka druga organizacija, različita od organizacije primateljice, a koji je relevantan dio razdoblja mobilnosti u inozemstvu: Datumom početka razdoblja mobilnosti u inozemstvu smatra se prvi dan pohađanja jezičnog tečaja izvan organizacije primateljice]. Ako je primjenjivo, [X] dana putovanja pribrojit će se trajanju razdoblja mobilnosti i uzeti u obzir i kod izračuna pojedinačne potpore.

2.3. Sudionik će primiti financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava za [[za dugoročnu mobilnost] […] mjeseci i […] dana / [za kratkoročnu mobilnost] […] dana]].

2.4. [Za dugoročnu mobilnost] Ukupno trajanje razdoblja fizičke mobilnosti ne može trajati dulje od 12 mjeseci, uključujući bilo koje razdoblje boravka na mobilnosti bez financijske potpore. [Za kratkoročnu mobilnost] Ukupno trajanje razdoblja fizičke mobilnosti ne može trajati dulje od 30 dana.

2.5. Sudionik može poslati zahtjev za produljenje razdoblja mobilnosti ako je isto u skladu s ograničenjem navedenim u članku 2.4. Ako organizacija pristane produljiti trajanje razdoblja mobilnosti, potrebno je sukladno tome izmijeniti ugovor.

2.6. Prijepis ocjena ili Potvrda o stručnoj praksi (ili izjava u privitku ovih dokumenata) potvrdit će datume početka i završetka trajanja razdoblja mobilnosti.

ČLANAK 3. – FINANCIJSKA POTPORA

3.1. Financijska potpora izračunava se na temelju pravila o financiranju navedenih u Vodiču kroz program Erasmus+.

3.2. Sudionik prima financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava za [X dana] fizičke mobilnosti, [broj dana jednak je trajanju razdoblja fizičke mobilnosti, uvećanom za dane putovanja, uključujući zeleno putovanje, ako je primjenjivo. Ako sudionik ne primi financijsku potporu za dio ili cijelo razdoblje mobilnosti, taj broj dana trebalo bi prilagoditi na odgovarajući način].

3.3. Ukupna financijska potpora za razdoblje mobilnosti iznosi […] EUR, odnosno [[za dugoročnu mobilnost] […] EUR mjesečno i […] EUR za dodatne dane] [[za kratkoročnu mobilnost] 70 EUR dnevno do 14.-og dana fizičke aktivnosti i 50 EUR dnevno od 15.-og dana aktivnosti [ako je primjenjivo: i uključuje primjenjive dodatke] [ako je primjenjivo: i uključuje [...] EUR za putovanje.[Za sudionike bez financijske potpore doprinos za putovanje i pojedinačna potpora je 0] [ako je primjenjivo: i uključuje […] EUR za [….] financirane dane putovanja].

3.4. Naknada troškova nastalih vezano uz potrebe uključivanja, [Ako sudionik ima pravo na potporu za putovanje: ili troškove skupih putovanja], kada se primjenjuje, temeljit će se na dokaznoj dokumentaciji koju dostavi sudionik.

3.5. Financijska potpora ne može se koristiti za pokrivanje sličnih troškova koji su već financirani iz EU sredstava.

3.6. Bez obzira na članak 3.5., financijska potpora kompatibilna je s bilo kojim drugim izvorom financiranja, uključujući prihode koje sudionik može dobiti radeći izvan svojeg studija/stručne prakse sve dok obavlja aktivnosti predviđene u Prilogu I.

ČLANAK 4. – NAČINI PLAĆANJA

4.1. U roku od 30 kalendarskih dana od potpisivanja ugovora od strane obje ugovorne stranke ili po primitku potvrde o dolasku, a ne kasnije od datuma početka razdoblja mobilnosti, sudioniku će se isplatiti pretfinanciranje koje čini [organizacija odabire između 70 % i 100 %] iznosa navedenog u članku 3. Ako sudionik nije pravodobno dostavio popratne dokumente, ovisno o vremenskom rasporedu organizacije pošiljateljice, kasnija isplata pretfinanciranja može se iznimno prihvatiti na temelju opravdanih razloga.

4.2. Ako je pretfinanciranje iz članka 4.1. niže od 100 % tada će se podnošenje završnog izvješća sudionika putem online EU upitnika smatrati zahtjevom sudionika za isplatu preostalog iznosa financijske potpore. Organizacija ima 45 kalendarskih dana za isplatu preostalog iznosa ili izdavanja naloga za povrat ako isti dospijeva.

ČLANAK 5. – OSIGURANJE

5.1.      Organizacija osigurava da sudionik ima odgovarajuće osiguranje ili da pruži osiguranje ili da dogovori s organizacijom primateljicom kako bi ona pružila osiguranje ili da pruži relevantne informacije i potporu sudioniku kako bi samostalno ugovorio osiguranje. [Ako je organizacija primateljica identificirana kao odgovorna strana u članku 5.3., ovom ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava prilaže se poseban dokument kojim se definiraju uvjeti pružanja osiguranja i sadržava suglasnost organizacije primateljice.]

5.2.      Osiguranje obuhvaća barem zdravstveno osiguranje, [obvezno za stručnu praksu i opcionalno za studij:] osiguranje od odgovornosti i osiguranje od nezgode. [Obrazloženje: U slučaju mobilnosti unutar EU-a, nacionalno zdravstveno osiguranje sudionika uključivat će osnovno osiguranje tijekom boravka u drugoj državi članici EU-a putem Europske iskaznice zdravstvenog osiguranja. Međutim, to osiguranje može biti nedostatno za sve situacije, na primjer u slučaju repatrijacije ili posebne medicinske intervencije ili u slučaju međunarodne mobilnosti. U tom slučaju može biti potrebno dodatno privatno zdravstveno osiguranje. Osiguranje od odgovornosti i nezgode obuhvaća štetu koju je uzrokovao sudionik ili je nanesena sudioniku tijekom boravka u inozemstvu. Različita pravila tih osiguranja postoje u različitim zemljama i sudionici riskiraju da ne budu osigurani standardnim shemama, na primjer ako se ne smatraju zaposlenicima ili nisu formalno upisani u njihovu organizaciju primateljicu. Osim navedenog, preporučuje se osiguranje od gubitka ili krađe dokumenata, putnih karata i prtljage. Nacionalna agencija može izmijeniti članak 5.2. ako postoji opravdanje za prilagodbu zadanih zahtjeva nacionalnom kontekstu.]

[Preporučuje se uključiti i sljedeće informacije:][pružatelj osiguranja, broj osiguranja i polica osiguranja]

5.3.    Odgovorna strana za uzimanje osiguranja je: [organizacija ILI sudionik ILI organizacija primateljica] [U slučaju zasebnih osiguranja, odgovorne osobe mogu biti različite i ovdje će biti navedene u skladu sa svojim odgovornostima].

ČLANAK 6. – MREŽNA JEZIČNA POTPORA [Primjenjuje se samo na mobilnosti za koje je glavni jezik poduke ili rada dostupan u alatu za Mrežnu jezičnu potporu, osim izvornih govornika]

6.1. Sudionik je dužan provesti mrežnu jezičnu procjenu iz jezika mobilnosti (ako je dostupno) prije razdoblja mobilnosti. Izvršenje mrežne jezične procjene prije odlaska preduvjet je za mobilnost, osim u iznimnim opravdanim slučajevima.

6.2. [Opcionalno - samo ako nije uključeno u Ugovor o učenju] Razina jezičnih kompetencija u [navesti glavni jezik poduke ili rada] koju student već posjeduje ili pristaje steći do početka razdoblja mobilnosti jest: A1☐ A2☐ B1☐ B2☐ C1☐ C2☐

6.3. [Primjenjivo samo na sudionike koji će koristiti mrežni jezični tečaj] Sudionik je dužan pratiti odabrani mrežni jezični tečaj odmah po dobivanju pristupa te koristiti sve mogućnosti koje se njime nude. Sudionik je obvezan, ako nije u mogućnosti pohađati mrežni jezični tečaj, o istome odmah obavijestiti organizaciju i to prije pristupanja tečaju.

ČLANAK 7. – ZAVRŠNO IZVJEŠĆE SUDIONIKA (EU UPITNIK)

7.1. Sudionik je dužan, nakon razdoblja mobilnosti u inozemstvu, ispuniti i podnijeti izvješće sudionika (putem online EU upitnika) najkasnije 30 kalendarskih dana od zaprimanja poziva za ispunjenje istog. Od sudionika koji ne ispune i predaju online završno izvješće, njihova organizacija može zatražiti povrat cijelog ili dijela iznosa isplaćene financijske potpore.

7.2. Sudioniku može biti poslan dodatni online upitnik koji uključuje cjelovito izvješće vezano uz pitanja priznavanja razdoblja mobilnosti.

ČLANAK 8. – ZAŠTITA PODATAKA

8.1. Organizacija pošiljateljica sudionicima dostavlja relevantnu izjavu o zaštiti njihovih osobnih podataka koji se obrađuju prije njihova unosa u elektroničke sustave za upravljanje mobilnosti programa Erasmus+.

<https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool>

ČLANAK 9. – MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNI SUD

9.1. Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo Republike Hrvatske.

9.2. Nadležni sud utvrđen u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ima isključivu nadležnost za odlučivanje o svakom sporu između organizacije i sudionika o tumačenju, primjeni ili valjanosti Ugovora ako se takvi sporovi ne mogu sporazumno riješiti.

POTPISI

Za sudionika: Za organizaciju:

[Ime / prezime] [Ime / prezime / funkcija]

[potpis] [potpis]

Sastavljeno u [mjesto], dana [datum] Sastavljeno u [mjesto], dana [datum]

**Prilog I.**

[Ključna aktivnost 1. – VISOKO OBRAZOVANJE] ustanova odabire]

**Ugovor o učenju za Erasmus+ mobilnost u svrhu studija**

**Ugovor o učenju za Erasmus+ mobilnost u svrhu stručne prakse**

**Ugovor o učenju za Erasmus+ mobilnost u svrhu studija i stručne prakse**

**Prilog II.:**

**OPĆI UVJETI**

**Članak 1.: Odgovornost**

Svaka stranka ovog ugovora je dužna osloboditi drugu od građanskopravne odgovornosti za štetu koju je pretrpjela ona ili njeni zaposlenici, a koja je nastala kao posljedica provedbe ovog ugovora, pod uvjetom da nastala šteta nije rezultat ozbiljnog i namjernog nepropisnog ponašanja od strane druge stranke ili njenih zaposlenika.

Nacionalna agencija iz Republike Hrvatske, Europska komisija ili njihovo osoblje neće se smatrati odgovornim u slučaju odštetnog zahtjeva proizašlog iz ovog ugovora, a koji se odnosi na štetu nastalu tijekom provedbe razdoblja mobilnosti. Sukladno tome, nacionalna agencija iz Republike Hrvatske, ili Europska komisija neće razmatrati zahtjeve za naknadu štete proizašle iz odštetnog zahtjeva.

**Članak 2.: Raskid ugovora**

U slučaju neispunjenja neke od ugovornih obveza od strane sudionika, neovisno o posljedicama koje su zato predviđene mjerodavnim pravom, organizacija ima zakonsko pravo raskinuti ili poništiti ugovor bez dodatnih pravnih formalnosti ako sudionik nije poduzeo nikakve radnje u roku od mjesec dana od primitka obavijesti o istome poslane preporučenom poštom.

Ako sudionik raskine ugovor prije završetka ugovornog razdoblja ili ne poštuje ugovorne odredbe, dužan je izvršiti povrat već isplaćenog iznosa financijske potpore, osim ako nije drugačije dogovoreno s organizacijom pošiljateljicom.

U slučaju raskida ugovora od strane sudionika zbog „više sile“, odnosno nepredvidive izvanredne situacije ili događaja izvan kontrole sudionika a koja se ne može pripisati propustu ili nemaru s njegove strane, sudionik će imati pravo primiti barem iznos financijske potpore koji odgovara stvarnom trajanju razdoblja mobilnosti. Sva preostala sredstva moraju se refundirati.

**Članak 3.: Zaštita podataka**

Svi osobni podaci sadržani u ugovoru bit će obrađeni u skladu s Uredbom (EZ) br. 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u pogledu obrade osobnih podataka od strane institucija i tijela EU te u pogledu slobodnog kretanja takvih podataka. Takvi podaci mogu biti obrađivani samo vezano uz provedbu i praćenje ugovora od strane organizacije pošiljateljice, nacionalne agencije i Europske komisije, ne dovodeći u pitanje mogućnost prosljeđivanja podataka tijelima koja su nadležna za inspekciju i reviziju u skladu sa zakonodavstvom EU[[1]](#footnote-2) (Europski revizorski sud ili Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)).

Sudionik ima pravo, na pismeni zahtjev, dobiti pristup svojim osobnim podacima i ispraviti svaki nepotpuni ili netočan podatak. Sva pitanja koja se tiču obrade njihovih podataka, sudionici trebaju uputiti organizaciji pošiljateljici i/ili nacionalnoj agenciji. Sudionik može podnijeti zahtjev za utvrđivanje povrede prava pri obradi osobnih podataka Europskom nadzorniku zaštite podataka vezano uz korištenje podataka od strane Europske komisije.

**Članak 4.: Provjere i revizije**

Stranke ugovora se obvezuju dostaviti sve detaljne podatke koje zatraže Europska komisija, nacionalna agencija iz Republike Hrvatske, ili bilo koje drugo vanjsko tijelo ovlašteno od strane Europske komisije ili nacionalne agencije iz Republike Hrvatske u svrhu provjere propisne provedbe razdoblja mobilnosti i odredbi ovog ugovora.

1. Dodatne informacije o svrsi obrade vaših osobnih podataka, koje podatke prikupljamo, tko ima pristup podacima i kako su zaštićeni, nalaze se na:

   <https://erasmus-plus.ec.europa.eu/erasmus-and-data-protection/privacy-statement-mobility-tool> [↑](#footnote-ref-2)